

特色资源



[返回](#)

汉学家：高第 (Cordier, Henri, 法国, 1849-1925)

研究领域：历史学、地理学、语言学

人物介绍：



亨利·高第 (Henri Cordier), 中文名高第, 法国著名汉学家, 1849年8月8日出生于美国新奥尔良, 1925年3月16日在法国逝世。1852年, 幼年的他随同父母从美国返回法国, 曾在巴黎、伦敦接受教育。他的父亲是当时居住在中国的一位商人, 所以高第在1869年来华, 在上海美商旗昌洋行任职, 做进出口生意。1871年担任了英国人设立的上海亚洲文会博物院藏书楼的图书馆馆长, 与法国耶稣会士费赖之 (Aloys Pfister, 1833-1891年)、俄国传教士鲍乃迪 (Palladius, 1817-1878年) 和上海亚洲文会博物院藏书原藏书主人伟烈亚力 (Alexander Wylie, 1815-1887年) 等有所往来。在这一时期, 高第出版有《上海亚洲文会博物院藏书楼目录》; 包括伟烈亚力先生图书馆藏书目录在内, 按分类法进行了分类 (正文86页, 上海, 1872年)。1887年, 为悼念伟烈亚力, 他又写有《伟烈亚力的生平与业绩: 悼念文章》, 载于《大不列颠与爱尔兰亚洲文会杂志》(伦敦, 1887年)。1876年高第离沪回到法国, 担任日意格 (Prosper Marie Gi quel, 1835-1886年) 设立的驻法国教育代表团秘书。自1883年起, 他成为法国巴黎东方语言学校的历史、地理和远东法律讲座教授, 主持东方学和中国史的讲座。后来, 在沙畹博士的影响下, 开始重点研究中西交通史和近代中外关系史。

自1882年起, 高第负责领导《远东杂志》(Revue de l' Extreme-Orient) 的出版工作, 1883-1887年间编辑出版《远东杂志》; 从1890年起和荷兰汉学家斯莱格尔 (Gustaaf Schlegel, 1843-1903年) 共同创办欧洲汉学杂志《通报》(T' oung Pao), 至今已正常发行了110年之久。它刊载由法、英、德等文字写成的汉学论文及书评, 成为欧洲汉学的重要喉舌。高第先后被推为亚细亚学会会员、法国地理协会会长、皇家学会荣誉会员和法兰西学院院士。

学术研究

高第以研究中国史地和语言见长, 他知识渊博, 并能兼收并蓄, 集各家之长, 加以条理发挥, 自成一统。对于西方中国学研究的历史沿革, 尤其是欧洲各国和远东, 特别是法国与中国关系的研究, 他整理编辑了众多的书目。他对汉学的一大贡献, 是第一个辑录了一部《中国学书目》(或称《中国图书馆志》, 拉丁文的标题为Bibliotheca Sinica, 1878-1895年初版共3卷, 1904-1925年第2版共5卷)。虽然高第并不懂中文, 他的《中国学书目》有关东方的资料也“颇嫌不足”, 但他有幸被誉为“西方中国学家中最伟大的先驱之一”, 其主要原因就是率先进行了这方面的工作并取得突出成就。他的书目“分类得体, 子目详细”, “久为世人所喜用”, 他的《中国学书目》, 为国外中国学研究提供了一部极其重要的工具书, 跟他的《日本学书目》和《安南学书目》一起, 成为“治东方学必备之书”。

此外, 他还著有以下作品: 《法国和中国的冲突: 殖民史与国籍法研究》(巴黎, 1883年, 共48页); 《法国在远东两处租界的起源: 上海、宁波》(巴黎, 1896年); 《有关亚洲通史和中国国别史的概述》(巴黎, 1904年); 《1857-1858年间远征中国记》(1905年); 《1860年对中国的远征——外交史: 文书与文件》(1906年); 《法国派往中国的第一个使节团》(《通报》, 1906年); 《中国在18世纪法国的地位》(巴黎, 1910年); 《国立图书馆版画室中收藏的中国画册和有关中国的作品的目录》(《亚洲杂志》, 1909年); 《中国的石雕》(1914年); 《中国》(法文标题为La Chine, 巴黎, 1921年); 《在蒙古人统治下的中国和中亚的基督教》(《通报》, 1918年)等。

其中, 他的《1860—1902年中国与西方列强关系史》(Histoire des Relations de la Chine avec les Puissances Occidentales: 1860-1902, 三卷, 1901—1902年), 此书利用美、英、法、意、德等国原始资料, 尤其是法国的外交档案, 系统地勾画出了清末中国和西方列强的外交史, 所以“享有盛名”。他晚年编的《中国及其与外国关系的通史: 从远古直到清朝的覆灭》(共四卷本, 巴黎, 1920-1921年), 有许多“珍贵”的“外交史料”。他还以汉学研究领域新发现的材料和研究成果重新修订补充了亨利·裕尔的《马可波罗游记译注》和《东域纪程录丛》(1915年; 1920年第二次修订, 并在伦敦出版了《注释和补遗》), 使这两部书质量水准更上一层楼。

高第还曾为法国外交官于雅乐 (Camille Clement Imbault-Huart, 1857-1897) 的著作《台湾岛的历史和概貌》写有《与台湾岛有关的著作的书目》一文, 1893年随书出版。1901年, 高第在《诺曼底地理学会会刊》上发表了《中国与欧洲的关系学术讨论会》一文; 1890年的《通报》上登有高第写的《今古奇观》的书目; 1891年, 《在中国的犹太人》于巴黎出版; 1911年, 《老子》在法国的夏龙出版。

高第在1890年写有一份东方学书目举要《1889年出版的主要著作、杂志上刊载的文章、各类学会纪要等书目提要》, 刊登在《通报》创刊第一卷上。1892-1903年间, 高第曾先后写或发表了4篇有关中国研究的阶段性概括综述文章。它们均先后登载在《通报》杂志上, 分别是: 《1886-1891年5年间的中国研究》, 《1891-1895年的中国研究》, 《1895-1898年的中国研究》, 《1899-1902年的中国研究》。关于欧洲人在华出版的书籍, 高第编写有《中国的在华欧洲人印刷事业: 17-18世纪里在中国由欧洲人出版的著作的书目》(巴黎, 1901年), 该书是《国立东方语言学校出版物》第五套丛书的第三辑。

高第还写有不少关于远东和中国的重要论文: 《中国的离婚》(《远东杂志》, 1882年); 《中国的秘密结社》(《民族志学杂志》, 1888年); 《中国的革命: 它的起源》(《通报》, 1900年); 《广州的洋行商人》(《通报》, 1902年); 《中华帝国海关》(《通报》, 1902和1906年); 《中国的孝道河祭祖》(《吉梅博物馆年刊普及丛书》, 1910年); 《葡萄牙人到达中国》(《通报》, 1911年); 《英国人进入远东的开始》(《通报》, 1919年)等。

高第把1870年以前出版的著作, 按历史年代的顺序, 编辑了与日本帝国有关的著作的书目词典《日本书目》; 后来又把1870-1912年间的主要作品书单整理出版了一部增补编, 该书是《国立东方语言学校出版物》第五套丛书的第八辑。高第还编辑出版有《印度支那书目》, 1908年在荷兰莱顿出版了第一部仅100本, 且未再版。1912-1915年间在巴黎, 高第出版了这部书的全书共4卷, 书的标题为《印度支那书目: 有关中南半岛的著作的

书目词典》，共有条目3030条。

关于高第本人著作的书目，有如下：《亨利·高第先生的主要出版物》（巴黎，1892年；1907年在莱顿又有版本），《在祝贺亨利·高第七十五岁寿辰时出版的他的著作书目》（巴黎，1924年）。

主要学术成果：

马哥李罗游记，第1册，(意)马哥李罗(Marco Polo)著，(英)亨利玉尔(H.Yule)英译兼注，(法)亨利考狄(H.Cordier)修订兼补注，星煊汉译兼补注，北平：燕京大学图书馆，1929。
西域纪程录丛，(英)H.裕尔撰，(法)H.考迪埃(Henri Cordier)修订，张绪山译，昆明：云南人民出版社，2002。
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Edouard Chavannes. [monograph] .
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Stendhal et ses amis: notes d'un curieux / Henri Cordier. [monograph] . Genève: Slatkine Reprints, 1998.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Histoire des relations de la Chine avec les puissances occidentales, 1860-1900. [monograph] . Taipei: Ch'eng-Wen Publishing company, 1966.
Bibliographie des oeuvres de Henri Cordier...: Publiée à l'occasion du 75e anniversaire de sa naissance. [monograph] . Paris: P. Geuthner, 1924
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Bibliographie des oeuvres de Gaston Maspero... [monograph] . Paris: Paul Geuthner, 1922.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Ser Marco Polo: notes and addenda to Sir Henry Yule's edition, containing the results of recent research and discovery / by Henri Cordier. [monograph] . New York: J. Murray, 1920.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Histoire générale de la Chine et de ses relations avec les pays étrangers: depuis les temps les plus anciens jusqu'à la chute de la dynastie mandchoue / par Henri Cordier. [monograph] . Paris: Geuthner, 1920.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Mélanges d'histoire et de géographie orientales / Henri Cordier. [monograph] . Paris: J. Maisonneuve & fils, 1914-23.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: L'Invasion Mongole au moyen age et ses conséquences / par M. Henri Cordier. [monograph] . Paris: Typographie de Firmin-Didot et cie, 1914.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Le voyage à la Chine au XVIIIe siècle: extrait du journal de M. Bouvet, commandant le vaisseau de la compagnie des indes le "Villevault" (1765-1766) / Henri Cordier. [monograph] . Paris: Edouard Champion: Emile Larose, 1913.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Bibliotheca indosinica: dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à la péninsule Indochinoise / par Henri Cordier ... [monograph] . Paris: Imprimerie nationale, E. Leroux, 1912-15.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Les Lolos ...: état actuel de la question / par Henri Cordier ... [monograph] . Leide: E.J. Brill, 1907.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: L'expédition de Chine de 1860: histoire diplomatique, notes et documents / par Henri Cordier. [monograph] . Paris: F. Alcan, 1906..
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Bibliotheca Sinica: dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à l'Empire chinois / par Henri Cordier. [monograph] . Paris: E. Guilmoto, 1904-1922.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Histoire des relations de la Chine avec les puissances occidentales / par Henri Cordier. [monograph] . Paris: F. Alcan, 1901-02..
Cordier, Henri, 1849-1925. .: L'Imprimerie sino-européenne en Chine: Bibliographie des ouvrages publiés en Chine par les Européens au XVIIe et au XVIIIe siècle / par M. Henri Cordier ... [monograph] . Paris: E. Leroux, 1901.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Half a decade of Chinese studies (1886-1891) [microform] / by Henri Cordier.. Leyden: E.J. Brill, 1892.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: The life and labours of Alexander Wylie [microform]: a memoir / by M. Henri Cordier.. [London]: Trübner & Co., [1887?].
Cordier, Henri, 1849-1925. .: La France en Chine au dix-huitième siècle: documents inédits publiés sur les manuscrits conservés au dépôt des affaires étrangères, avec une introduction et des notes... Tome premier / par Henri Cordier ... Tome premier. [monograph] . Paris: E. Leroux, 1883.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: Bibliotheca sinica: dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à l'Empire chinois / par Henri Cordier ... [monograph] . Paris: E. Leroux, 1881-85.
Cordier, Henri, 1849-1925. .: A catalogue of the Library of the North China Branch of the Royal Asiatic Society (including the Library of Alex. Wylie, Esq.) [microform] / by Henri Cordier.. Shanghai: "Ching-Foong" General Printing Office, 1872..

参考文献

《欧洲中国学》，黄长著，孙越生，王祖望主编，北京：社会科学文献出版社，2005。
《国外汉学史》，何寅，许光华编著，上海：上海外语教育出版社，2002。
《西域纪程录丛》，(英)H.裕尔撰，(法)H.考迪埃(Henri Cordier)修订，张绪山译，昆明：云南人民出版社，2002
《西方中国古代史研究导论》，胡志宏著，郑州：大象出版社，2002
《海外汉学研究：汉学在20世纪东西方各国研究和发展的历史》，刘正著。-- 武汉：武汉大学出版社，2002。